

PCorr+ et Permalog+

Manuel d'utilisateur



Version F



Attention : Ce manuel contient des informations importantes pour votre sécurité et celle de vos matériels. Lisez, comprenez et suivez les instructions de ce manuel.

Table des matières

ntroduction	4
Généralités	4
PermaNetPlus	5
Patrouille	6
Patrouille rapide	9
Méthode patrouille rapide	9
Gestion des secteurs (DMA)	9
Déploiement (fonction Installation)	9
Ajouter ou modifier un nouvel enregistreur	
Analyse de données	
Lift + Shift	
Lift	
Shift	
Aqualog	14
Programmer	14
Lire Etat	16
Histogrammes	16
Téléchargement du son	
Historique	
Historique de Hauteur et largeur	
Histogrammes	20
Config P+	21
Programmer un appareil	21
Lire les enregistreurs	22
Spécial	23
Firmware Upgrade	24
Configuration du Patrouilleur	26
Connexions	27
Patrouilleur / USB sans fil	27
DataGate	
Dossier local (Toran)	
Sauvegarde et restauration	29
Sauvegarde	29
Restauration	29
Maps	

À propos	31
PermaNetPlus LLC	32
Conditions préalables	32
Écran principal	
Importation de données audio	
Création d'une disposition de conduite	
Exportation de schéma de conduites	
Importation de schéma de conduites	
Corrélation croisée	
Aucune fuite déterminée	
Fuite déterminée	
FAQ	42
Dépannage	42
Avertissements	43

Introduction

Merci d'avoir choisi les enregistreurs HWM, nous souhaitons qu'ils vous procurent de nombreuses années de services.

Ce manuel a été créé pour la version du logiciel PermaNetPlus 2.41 et PermaNetPlus LLC 3.11 suivant vos versions la programmation individuelle de vos enregistreurs peut différer légèrement.

Généralités

Les fuites sur conduites sont une contrainte permanente pour l'industrie de l'eau et du gaz, qui affectent la performance individuelle de ces sociétés. Cela affecte tout autant la quantité de ressource pouvant être livré aux clients que cela a un impact sur les finances de ce marché. Plus les fuites durent plus les pertes sont élevées et plus le risque de dommage environnemental augmente. Il est donc primordial de détecter et réparer ces fuites avant qu'elles ne produisent des dommages trop grands. Chez HWM, nous sommes fiers de développer les meilleurs équipements à un prix abordable afin que toutes les compagnies d'eau et gaz puissent en profiter.

Notre gamme de produit Permalog+ (jaune) a pour objectif de déterminer si une fuite est potentiellement là, et elle l'a fait avec succès pendant les 10 dernières années. Le Permalogs sont des micros capables de détecter les sons émis par les fuites. Pour conserver une autonomie de batterie la plus longue possible, l'enregistreur fonctionne une fois toutes les 24 heures, et une fois déployé le Permalog+ peut être programmé localement par radio (UHF)

Notre gamme de produit SoundSens et Aqualog enregistrent les sons présents sur les conduites et permettent de réaliser des corrélations pour localiser les fuites. Ces produits ont localisé avec précision les fuites pendant de nombreuses années et ont aider les sociétés à réparer leurs fuites.

Le nouveau système PCorr+ combine les fonctions des Permalog+, des SoundSens et des Aqualog pour augmenter encore l'efficacité de détection des fuites en gardant une solution très abordable économiquement.

Les logiciels ont également été combinés pour livrer des données rapidement. Avec ce nouveau logiciel vous serez capable de :

- Déterminer si une fuite est présente
- Configurer les appareils pour enregistrer le son à une heure spécifique
- Voir vos appareils sur une carte
- Établir une corrélation entre deux sons enregistrés et localiser une fuite
- Analyser le son enregistrer manuellement

Ce document a été produit pour vous guider à travers les fonctionnalités disponibles dans ce logiciel puissant. Veuillez lire ce manuel pour comprendre le fonctionnement du logiciel. Si vous avez des questions qui ne sont pas traitées dans ce manuel ou dans les FAQ fournies en ligne, veuillez contacter l'équipe du support technique HWM au +44 (0) 1633 489479 et sélectionner l'option 2 ou envoyer un e-mail à <u>cservice@hwm-water.com</u>.

PermaNetPlus



L'écran principal contient un jeu d'icone d'exécutable qui ouvre différentes fonctions du logiciel PermaNetPlus. Ils sont également accessibles depuis le menu « Fonction »



La fonction sélectionnée sera surlignée.

Patrouille

La fonction patrouille relève des données des enregistreurs à proximité radio, quand la fonction patrouille est activée cette fenêtre apparaît

Arrêter Patrouille	Sensibilité : Normal	Effacer Log								
N° de Série	Localisation		Niveau	Largeur	Fuite	Date	Heure	GPS		Τ
Patrouilla Démarrée	Donnéos lucs corrector	unt .	1207472202		1					_

Pour que cette fonction soit opérationnelle, il faut préalablement connecter un patrouilleur USB ou Bluetooth.

Note : Pour que la patrouille puisse être utilisée, l'ordinateur doit avoir activé son Bluetooth, et doit être connecté à l'unité de patrouille.

Si l'ordinateur ne détecte pas le patrouilleur Bluetooth ou USB, un message d'erreur apparaîtra. Cela veut dire qu'aucun enregistreur ne peut être lu sur ce pc.



Une fois connecté un message apparaîtra en bas à gauche de la fenêtre de connexion Connected to Patroller (USB Wireless) si le PC est connecté au patrouilleur USB.

Si les enregistreurs à proximité ne sont pas lus automatiquement, clic sur Démarrer Patrouille

Datrol					_	х
						~
File Patroller Logger Help						
Drive-By Display Sensit	tivity ·					HX IX
Stop Patrol Norm	al 🔻	Clear Log				••
		olour 20g				
Ref Number Loc	ation	Level	Spread	Leak		
02165013		21	3	L		
02165016		20	4	L		
02165015		25	23	N		
05160016		26	17	N		
02165017		31	3	L		
02165018		25	22	N		
12345678		0	1	N		
02165014		22	3	L		
02165011		26	21	N		
02165012		19	3	L		
10131774		28	4	L		
02165013 received	11 loggers shown			Connected to	o Patroller (USB Wireless)	

Note : Vérifier avant d'utiliser un patrouilleur (USB ou Bluetooth que les fréquences radio correspondent.

Note : Certaines sections apparaîtront vides (localisation, GPS, adresse etc.). Cela est dû au manque d'information de configuration (voir en section **Déploiement**)

Note : Si un enregistreur n'apparaît pas, réveillez-le en passant l'aimant sur la partie supérieure rectangulaire. **Attention :** Cette manipulation avec l'aimant fera perdre toute synchronisation pour tout son enregistré.



Fichier	Patrouilleur	Perm
Op	tions	
Qu	litter	

Plus d'option et d'information peuvent être obtenues sur l'enregistreur en cliquant sur

« Fichier > option » et en sélectionnant l'information à afficher. Cocher la case correspondant à votre choix.

La case à cocher « Code couleur des Permalogs» introduit une barre de couleur indiquant la fuite (rouge) ou l'absence de fuite (vert) détectée.

Options		×
Sélectionner les colonne	s à afficher :	
I N° de Série		
✓ Localisation		
✓ Niveau & Largeur		
Etat Permalog		
Patrol Date		
✓ Heure Patrouille		
Adresse 1		
Adresse 2		
Information		
Type Permalog		
Coordonnées GPS		
History Collection Sta	tus	
Collect latest data only	•	
Afficher Ecran Drive-by :		
• N° de Série		
C Localisation		
Options d'Affichage		
Code couleur des Per	malogs	
	✓ OK	X Annuler

Arrêter Patrouille

, la liste d'enregistreur relevé est figée.

Arrêter la patrouille en cliquant sur Un double clic sur une ligne d'enregistreur ouvre une fenêtre d'information supplémentaires sur l'enregistreur

Détails Permale	og				-		×
N° de Série :	44745257790325		Historique des Fuite	s			
Installé :	28-sept -16, 03:30		Sensibilité :				
Type Permalog :	PermaNet+		Normal				•
1		_	Heure Patrouille	Niveau	Largeur	Fuite	^
Zones :	Feuchy - 26012017		04-avr17, 03:30	41	3	F	
			03-avr17, 03:30	41	3	F	
			02-avr17, 03:30	41	3	F	
			01-avr17, 03:30	41	3	F	
			31-mars-17, 03:30	41	3	F	
Localisation :	151 Rue d Arras BAC		30-mars-17, 03:30	41	2	F	
Adragon 1 :	EEUCHV12		29-mars-17, 03:30	40	3	F	
Auresse T.	FEOCHT12		28-mars-17, 03:30	40	3	F	
Adresse 2 :	50,294601 / 2,843529		27-mars-17, 03:30	40	3	F	
GPS :	50,294720 / 2,843245		26-mars-17, 03:30	40	3	F	
Information .		_	25-mars-17, 03:30	40	3	F	
information :	75723 6 of 8 Vodafone	^	24-mars-17, 03:30	40	3	F	
			23-mars-17, 03:30	40	3	F	
			22-mars-17, 03:30	40	3	F	
			21-mars-17, 03:30	40	3	F	
			31-janv17, 03:30	31	3	F	
			30-janv17, 03:30	21	2	2	
			29-janv17, 03:30	21	2	Ē	
		\sim	20-janv17, 03.30	24	5	-	~
Afficher Carte			Lister		Graphe	K Fe	rmer

Effacer Log Une fois la patrouille terminée, un clic sur effacera toutes lignes relevées.

Patrouille rapide

En cochant le mode « Drive by », la fenêtre de patrouille (noire) apparaît et affiche le dernier appareil qui a communiqué avec le patrouilleur

🕑 Patrol					_		\times
File Patroller Logger	Help						
Drive-By Display Stop Patrol	Sensitivity : Normal 💌	Clear Log				R× ●	< Tx ● ●
	1	234	45	678	3		
		No	Le	ak			
	Leve	el: 0,	, Sp	orea	d: 1		
Ref Number	Location	Level	Spread	l Leak			^
12345678	HWM Water	0	1	N			
02165016		15	4	N			
02165018		23	21	N			
02165014		15	3	N			
02165012		14	4	N			
12999999		18	21	N			
02165017		15	4	N			
02042009		18	4	N			
02105013		13	4	IN N			
02165011		3	26	N			
05160016		29	- 20	I			
02165015		25	22	N			~

Méthode patrouille rapide

La méthode patrouille rapide consiste à réaliser une vérification rapide de l'état (Fuite/Non fuite) des enregistreurs. Elle est surtout utilisée lors de patrouille en véhicule, il est alors recommandé d'activer le mode Drive-by.

Gestion des secteurs (DMA)

Voir la fiche **FAQ 376** disponible sur le site Internet <u>www.HWMglobal.com</u> qui détaille tous les détails concernant la création et l'utilisation de secteurs.

Déploiement (fonction Installation)

L'outil Installation permet d'associer les enregistreurs à une position géographique connue et préalablement crée.

Deploy	— —	\times
File Loggers Help		
Filter Data		
Ref Number	12345678 • to 12345678 •	
C Location	v to v	
	<no dma=""></no>	
Add New Logger	Edit Logger Details	
Ref Number		^
12345678		
09140012		
09130250		
12999999		
02165013		
05160013		
02165014		
02165011		
07162004		
10131774		
07162009		~
36 entries shown		

Tous les enregistreurs non affectés à un site, peuvent être sélectionné via la fenêtre de filtre. Cocher la case correspondante pour activer le filtre. La version actuelle de PermanetPlus (v2.49) permet de filtrer par numéro de série, adresse et secteur.

Numéro de série : Permet de sélectionner une suite de numéro de série. Lors de la fabrication les appareils d'une même commande on des numéros consécutifs.

Localisation : Permet de sélectionner une ou des adresses consécutives (ces adresses doivent être créées dans l'outil gestion des secteurs)

Secteurs : Permet de sélectionner un secteur (ces secteurs doivent être créés dans l'outil gestion des secteurs)

Ajouter ou modifier un nouvel enregistreur

Pour ajouter ou modifier un enregistreur, cliquez sur le bouton correspondant. Une nouvelle fenêtre s'ouvre et vous permet d'ajouter ou modifier les informations détaillées. Les informations minimums pour entrer un appareil dans la base de données sont le numéro de série et le numéro de téléphone.

👘 Ajouter Nouv	eau Permalog		-		×
N° de Série :					
Installé :	23-août-18, 17:14:32				
<u>D</u> MA :	<aucune zone=""></aucune>				•
Localisation :					
Adresse 1 :					
Adresse 2 :					
Latitude GPS :		Etat Désa	GPS : ctivé pa	ır l'Utilisa	ateur
Longitude GPS :					
Information :					^
					~
	,	🗸 ок		🗙 Anı	nuler

Cliquer pour sauvegarder vos modifications. Ces détails peuvent être visualisés pour contrôle en double cliquant sur le numéro de série d'un enregistreur. La fenêtre d'état apparaît.

🧧 Détails Perma	log				-		×
N° de Série :	447452467191		Historique des Fuite	s			
Installé :	24-sept -14, 03:30		Sensibilité :				
			Normal				-
Type Permalog :	PermaNet+					-	
Zones :	Dama		Heure Patrouille	Niveau	Largeur	Fuite	^
201103 .	Demo		05-janv15, 03:30	5	2	N	
			04-janv15, 03:30	4	2	N	
			10-nov14, 03:30	10	26	N	
			09-nov14, 03:30	12	26	N	
	1		08-nov14, 03:30	15	26	N	
Localisation :	35 Kenilworth Road		07-nov14, 03:30	15	26	N	
Adresse 1			06-nov14, 03:30	9	26	N	
Aurobot 1.			05-nov14, 03:30	13	26	N	
Adresse 2 :			03-nov14, 03:30	10	27	N	
GPS :	51.883423 / -0.430376		02-nov14, 03:30	15	29	N	
Information .	[01-nov14, 03:30	23	22	N	
information :	67331 72 of 100 Vodafone	^	31-oct14, 03:30	31	9	F	
			30-oct14, 03:30	10	26	N	
			29-oct14, 03:30	15	16	N	
			28-oct14, 03:30	11	27	N	
			27-oct14, 03:30	16	23	N	
			26-oct14, 03:30	13	26	N	
			25-oct14, 03:30	31	10	F	
		\sim	24-oct14, 03:30	8	27	N	~
	,		102+ 44 02.20	0	40	N1	
Editer Perma	log Supprimer Permalog	Af	ficher Carte Liste	n (Graphe	Y Fo	rmer

Note : Les coordonnées GPS de latitude et longitude doivent être au format de la carte choisie dans l'outil Maps. Par exemple, si le server Google Maps a été sélectionné le format de coordonnées doit correspondre au format Google Maps.

Analyse de données

L'outil **Analyse de données** permet de filtrer les enregistreurs afin d'exporter les données de la liste choisie vers un format compatible Excel. La fenêtre suivante apparaît.

Zones définies						P	ermalog	js —
Nom Zone	# Permal	Créé F	Réf. Plan	Code p	os Commentaire			
<aucun></aucun>	134							
Demo	30 10-r	nov14 1						
euchy - 26012017	14 27-j	anv17 1						
Test1	1 08-f	évr17 1						
Test 2	1 08-f	évr17 1						
C					2	>		
Filtres	Base de Donné	es Sensi	bilité :		lamiàra potravilla aquia	mont		
Filtres Type Permalog	Base de Donné	es Sensi	bilité :		ernière patrouille seule	ement	s affiche	áes
Filtres Type Permalog	Base de Donné	es Sensi	bilité : nal _		lernière patrouille seule Eventer la lernières données seul	ement ement	s affiche	ées
Filtres Type Permalog	Base de Donné	es Sensi ies Norm	bilité : nal _	D D Fuite	ernière patrouille seule lernières données seul Heure Patrouille	ement ement	s affiche	ées
Filtres Type Permalog Permalog+ Nom Zone	Base de Donné	es Sensi ies Norm Niveau	bilité : nal Largeur 20	Fuite	lernière patrouille seule lernières données seul Heure Patrouille 05-iany15	ement ement	s affiche	ées
Filtres Type Permalog Permalog+ Nom Zone	Base de Donné Filtrer les Donné № de Série 447452467190 447452467190	es Sensi ies Norm Niveau 11 13	bilité : nal Largeur 20 23	Fuite N N	lernière patrouille seule lernières données seul Heure Patrouille 05-janv15 04-janv15	ement ement	es affiché	ées
Filtres Type Permalog Permalog+ Nom Zone <aucun></aucun>	Base de Donné Filtrer les Donné № de Série 447452467190 447452467190	es Sensi ies Norm Niveau 11 13 10	bilité : al <u>Largeur</u> 20 23 23	Fuite N N N	ernière patrouille seule lernières données seul Heure Patrouille 05-janv15 04-janv15 10-nov14	ement ement	es affiché	ées
Filtres Type Permalog Permalog+ Nom Zone Aucun> Ter N° de Série	Base de Donné Filtrer les Donné № de Série 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190	es Sensi ies Norm Niveau 11 13 10 19	bilité : nal Largeur 20 23 23 23 23	Fuite N N N N N	ernière patrouille seule lernières données seul Heure Patrouille 05-janv15 04-janv15 10-nov14 09-nov14	ement ement	es affiché	ées
Filtres Type Permalog Permalog+ ▼ Nom Zone <aucun> ▼ 1er N° de Série</aucun>	Base de Donné Filtrer les Donné № de Série 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190	es Sensi ies Norm Niveau 11 13 10 19 18	bilité : nal 20 23 23 23 23 22	Fuite N N N N N N N	ernière patrouille seule lernières données seul Heure Patrouille 05-janv15 04-janv15 10-nov14 09-nov14 08-nov14	ement ement	es affiché	ées
Filtres Type Permalog Permalog+ ▼ Nom Zone <aucun> ▼ 1er N° de Série 00000012 ▼</aucun>	Base de Donné Filtrer les Donné № de Série 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190	es Sensi ies Norm 11 13 10 19 18 13	bilité : al <u> </u>	Fuite N N N N N N N N	Hernière patrouille seule lernières données seule Heure Patrouille 05-janv15 04-janv15 10-nov14 09-nov14 08-nov14 07-nov14	ement ement	es affiché	ées
Filtres Type Permalog Permalog+ ▼ Nom Zone <aucun> ▼ 1er N° de Série 00000012 ▼ Darrier Nº de Série</aucun>	Base de Donné Filtrer les Donné № de Série 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190	es Sensi ies Norm 11 13 10 19 18 13 11	bilité : nal 20 23 23 23 23 22 26 27	Fuite N N N N N N N N N N	Hernière patrouille seule Hernières données seule Heure Patrouille 05-janv15 04-janv15 10-nov14 09-nov14 08-nov14 07-nov14 06-nov14	ement ement	es affiché	ées
Filtres Type Permalog Permalog+ • Nom Zone <aucun> • 1er N° de Série 00000012 • Dernier N° de Série</aucun>	Base de Donné Filtrer les Donné № de Série 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190	es Sensi ees Norm 11 13 10 19 18 13 11 14	bilité : al 20 23 23 23 23 23 22 26 27 25	Fuite N N N N N N N N N N N N	Hernière patrouille seule Hernières données seule Heure Patrouille 05-janv15 04-janv15 10-nov14 09-nov14 08-nov14 06-nov14 06-nov14 06-nov14	ement ement	es affiché	ées
Filtres Type Permalog Permalog+ • Nom Zone <aucun> • 1er N° de Série 00000012 • Dernier N° de Série 00000012 •</aucun>	Base de Donné Filtrer les Donné № de Série 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190	es Sensi ees Norm 11 13 10 19 18 13 11 14 10	bilité : al 20 23 23 23 23 23 22 26 27 25 26	Fuite N N N N N N N N N N N N N N	Hernière patrouille seule Hernières données seule Heure Patrouille 05-janv15 04-janv15 10-nov14 09-nov14 08-nov14 06-nov14 06-nov14 05-nov14 05-nov14 04-nov14	ement ement	es affiché	ées
Filtres Type Permalog Permalog+ • Nom Zone <aucun> • 1er N° de Série 00000012 • Dernier N° de Série 00000012 •</aucun>	Base de Donné Filtrer les Donné № de Série 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190	es Sensi es Norm Niveau 11 13 10 19 18 13 11 14 10 8	bilité : al 20 23 23 23 23 23 22 26 27 25 26 17	Fuite N N N N N N N N N N N N N N N	ernière patrouille seule lernières données seul Heure Patrouille 05-janv15 04-janv15 10-nov14 09-nov14 08-nov14 06-nov14 06-nov14 05-nov14 04-nov14 03-nov14	ement ement	es affiché	ées
Filtres Type Permalog Permalog+ • Nom Zone <aucun> • 1er N° de Série 00000012 • Dernier N° de Série 00000012 • Etat Fuite</aucun>	Base de Donné Filtrer les Donné № de Série 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190 447452467190	es Sensi ees Norm Niveau 11 13 10 19 18 13 11 14 10 8 19	bilité : al 20 23 23 23 23 23 22 26 27 25 26 17 22	Fuite N N N N N N N N N N N N N N N N N	ernière patrouille seule bernières données seul Heure Patrouille 05-janv15 04-janv15 10-nov14 09-nov14 08-nov14 06-nov14 06-nov14 05-nov14 04-nov14 03-nov14 03-nov14 03-nov14	ement ement	es affiché	ées

Pour activer un filtre, cocher la case correspondante. Les filtres disponibles sont types d'enregistreurs, nom de secteur, État de fuite, Date de patrouille. Les enregistreurs sans secteur seront triés par défaut dans « aucun ».

Dans la partie « Base de données », cocher la case « filtrer les données » pour activer les filtres choisis. Plus de colonne peuvent être ajouté dans le tableau, en ouvrant Fichier >> Option et en sélectionnant les colonnes désirées.

En cliquant sur

Exporter les données affichées

un fichier .csv sera créer sur le répertoire choisi.

Lift + Shift

Cette fonction permet d'utiliser les enregistreurs en pose et dépose régulière, en faisant des mesures sur différents sites. Si la liste d'appareil n'apparaît pas, essayer ces actions :

- Assurez-vous d'avoir sélectionner la bonne base de données. Choisissez dans la liste déroulante.
- Ouvrez « Fichier » / « Options » et assurez-vous que la case « numéro de série » est cochée dans Lift et dans Shift.

Options		×
Sélectionner les color	nnes à afficher :	
	Ecran Lift (Retrait)	Ecran Shift (Pose)
N° de Série	$\overline{\mathbf{v}}$	
Localisation		
Etat	v	
Adresse 1		
Adresse 2	Г	
Information		
Type Permalog	$\overline{\mathbf{v}}$	V
Coordonnées GPS	$\overline{\mathbf{v}}$	5
Afficher Ecran Drive-I	by :	
N° de Série		•
Pour Auto-Incrémente	er :	
Classer par N° de Se	érie	-
After export automat	ically upload to email serve	er
		OK X Annuler

Lift

Pour relever les appareils, sélectionner l'onglet « Lift ».

Double cliquez sur un enregistreur pour faire apparaître la fenêtre de détails.

Puis cliquez sur Un-deploy pour relever l'appareil, et réinitialiser les coordonnées de pose associée.

Détails Permal	og					-		×
N° de Série :	447452467190	His	torique des	s Fuites				
Installé :	24-sept -14 03:30	Se	nsibilité :					
		No	rmal					-
Type Permalog :	PermaNet+							_
		H	eure Patroui	ille	Niveau	Largeur	Fuite	^
ones :	Demo	05	-janv15, 03	3:30	11	20	N	
		04	-janv15, 03	3:30	13	23	N	
		10	-nov14, 03	:30	10	23	N	
		09	-nov14, 03	:30	19	23	N	
		30	-nov14, 03	:30	18	22	N	
ocalisation :	Near Bridge New Bedford Road	07	-nov14, 03	:30	13	26	N	
d		06	-nov14, 03	:30	11	27	N	
aresse 1:		05	-nov14, 03	:30	14	25	N	- 1
dresse 2 :		04	-nov14, 03	:30	10	26	N	
PS ·	51 883747 / .0 419953	03	-nov14, 03	:30	8	17	N	
N 0 .	51.0057477-0.415555	02	-nov14, 03	:30	19	22	N	
nformation :	67331 71 of 100 Vodafone	^ 01	-nov14, 03	:30	19	25	N	
		31	-oct14, 03	:30	16	22	N	
		30	-oct14, 03	:30	8	22	N	
		29	-oct14, 03	:30	7	24	N	
		28	-oct14, 03	:30	15	26	N	
		27	-oct14, 03	:30	8	23	N	
		26	-oct14, 03	:30	17	23	N	
		~ 25	-oct14, 03	:30	14	21	N	
		10	44 02	-20	0	05		
Un deploy	Afficher Carte			Listen	1 1	Granhe	YE	rmor

18 Lift + Shift				-	□ ×
Eichier Patrouilleur Aide					
Lift (Retrait) Shift	(Pose)				
	Base de Donn	ées			Bx Tx
Démarrer Patrouille	Demo		•	Export Patrol	• •
	Permalogs dans	la Base de d	onnées : 30		
Affichage Drive-By	Permalogs resta	nts :	30	Export DMA	
N° de Série	Etat	Type	GPS		,
447452467190	Installé	PN+	51.883747 / -0.419953		
447452467191	Installé	PN+	51,883423 / -0,430376		
447452467192	Installé	PN+	51.886009 / -0.430863		
447452467193	Installé	PN+	51.888931 / -0.432702		
447452467194	Installé	PN+	51.887985 / -0.431630		
447452467195	Installé	PN+	51.893311 / -0.433432		
447452467196	Installé	PN+	51.894600 / -0.431702		
447452467197	Installé	PN+	51.884190 / -0.429172		
447452467198	Installé	PN+	51.893940 / -0.433945		
447452467199	Installé	PN+	51.884747 / -0.425302		
447452467201	Installé	PN+	51.887409 / -0.420060		
447452467202	Installé	PN+	51.885891 / -0.421060		
447452467203	Installé	PN+	51.892254 / -0.434515		
447452467204	Installé	PN+	51.886452 / -0.428688		
447452467205	Installé	PN+	51.885391 / -0.426471		
447452467206	Installé	PN+	51.885017 / -0.427458		
447452467207	Installé	PN+	51.888149 / -0.421317		
447452467208	Installé	PN+	<aucun></aucun>		
447452467209	Installé	PN+	51.889557 / -0.421618		
447452467210	Installé	PN+	<aucun></aucun>		
447452467211	Installé	PN+	<aucun></aucun>		
447452467212	Installé	PN+	51.883335 / -0.429420		
447452467213	Installé	PN+	51.883121 / -0.426246		
447452467214	Installé	PN+	51.884174 / -0.423823		
447452467215	Installé	PN+	51.883186 / -0.427580		
447452467216	Installé	PN+	51.884514 / -0.420557		

Shift

Pour placer un enregistreur sur le terrain, sélectionner l'onglet « Shift », puis sélectionner l'enregistreur que vous souhaitez installer sur le terrain.

Remplissez les données de pose, puis cliquez sur le bouton Update Database pour enregistrer les modifications.

🌆 Lift + Shift				-	×
Eichier Patrouilleur	Aide				
Lift (Retrait) Si					
Base de Données :	Demo		•		
N° de Série :	J	Permalogs dans I Permalogs non de	a Base de donnees : 30 éployés : 0		
Localisation :					
Adresse <u>1</u> :					
Adresse 2 :					
Coordonnées GPS :			GPS Status : Désactivé par l'Itilisateur		
	Retour	Sauter			
			_		
	Mettre à jour Bas	e de données			
Permalogs non dép	oloyés :				
N° de Série	GPS				
Patrouille arrêtée		NON CO	ONNECTE		

Aqualog

La fonction Aqualog permet paramétrer un enregistreur en mode Aqualog ou permet de programmer un enregistrement sonore. Les fonctions accessibles dépendent du type d'appareil. La fenêtre ci-dessous apparaît.

Permalog+ (0)	Programmer Programmer Heure départ : vendredi Durée enregistrr 5 minutes Enreg /Jour : 10 Max Auto Recor 1	Lire Etat Histog	nammes ng dog 00 - enregistrement : - - - - - - - - - - -	Par défaut Démarrer : ven., 31-août-18, 05:00 Terminer : ven., 31-août-18, 05:59		
	Permalog	Etat				

La fenêtre Permalog+ montre la liste des appareils détectés, cette liste se mets à jour régulièrement. La liste est faite soit de numéro de série ou de numéro de téléphone. Une fois qu'un appareil d'est plus à portée il est automatiquement retiré de la liste.

Pour programmer un ou plusieurs enregistreurs, cocher la case correspondante.

Programmer

Dans l'onglet programmer, tous les enregistreurs peuvent être configure pour un travail Aqualog, mais seulement certains peuvent être programme pour l'enregistrement de son.

Note : Si Aqualog est sélectionné, le troisième onglet représentera les histogrammes ; Si enregistrement du son est sélectionné, le troisième onglet représentera le téléchargement de son.

Ci-dessous une liste des différents paramètres utilisables :

Heure départ : Durée enregistrement :	Règle le jour et l'heure de l'analyse du son (Note : L'heure de départ ne peut pas être réglée dans le passé). Règle la durée de l'enregistrement de son.
Intervalle enregistrement :	Règle le délai entre les enregistrements (Aqualog seulement).
Enreg/Jour :	Règle le nombre d'enregistrement par jour (Aqualog seulement).
# Jour :	Règle le nombre de jours d'activité de l'enregistreur (Aqualog seulement).

Une fois la sélection faite, cliquez sur le bouton program pour confirmer la programmation de tous les enregistreurs cochés. Les appareils apparaîtront dans la partie inférieure de la fenêtre ainsi que leur statut de mise à jour.

jichier <u>P</u> atrouilleur <u>A</u> ide					I	Rx T
Permalog+(0)	Programmer Programmer Heure départ : mercredi Durée enregistrr 5 minutes Enreg./Jour : 10 ÷ Max Auto Reco 5 Permalog	Lire Etat Histor ner C Sound Record C Sound Record ement : Intervalle I minute # Jours : 1 ÷ rdings Save bati	enregistrement :	Par défaut Démarrer : mer., 29-août-18, 01:00 Terminer : mer., 29-août-18, 01:59		
	1					
Tous Aucun						

IMPORTANT : Pour une corrélation de son précise, les enregistreurs doivent être programmes ensemble et non séparément. Toutes autre méthode engendrera un écart de temps et de distance d'environ 5m par minute de différence.

Une fois qu'un enregistreur est programmé, son statut évoluera de "en attente" vers "initialisation" puis "Programmé" et le message en bas à gauche sera « lecture 100% ».

Lire Etat

L'onglet "Lire Etat" permet de lire les données de l'enregistreur ainsi que la programmation actuelle qu'il contient. Cochez un enregistreur à lire, et cliquez le bouton Lire Etat , les paramètres seront affichés

Aqualog								-		×
Ticket Fanonien Aire									P	tx Tx ● ●
Permalog+ (0)	Programmer	Lire Etat (Aqualog)	Histogramme	s						
	Permalog	Jour départ	Heure départ	Durée enregi	Intervalle enr	Enreg./Jour	# Jo	Etat	1	_
										_
										_
Tour L Ausur L										_
Fuite Zone										_
Sélectionné : 0	- Dens for Les			CONNECTE						
Tous Aucun Fuite Zone Sélectionné : 0	Données lue	is correctement.	NON	CONNECTE						

Un enregistreur avec "—" dans les colonnes « Intervalle enr », « #Jour », « Enreg/jour » a été programmé précédemment pour enregistrer du son. Autrement il a été programmé en mode Aqualog.

Histogrammes

Dans l'onglet "histogrammes", sélectionnez les enregistreurs pour lesquels vous souhaitez voir les graphiques. Cliquez sur le bouton « télécharger tous les graph ».

Une fois les données téléchargées un nouvel onglet apparaît correspondant au numéro de l'enregistreur sélectionnés.



Téléchargement du son

Lorsque qu'un enregistreur à la capacité de stocker du son, l'onglet « Téléchargement de son » apparaît et permet de récupérer le son sur le Pc connecté.

Aqualog			- 🗆 X
<u>File Patroller H</u> elp			Bx Tx
			•
Permalog+ (11) Pro	ogram Read Status Downloa	ad Sound	
□ 02042009 L	_ogger Statu	s Date	Select New Sound
✓ 02165011	□ 02165011 □ 02165012		Add to List
☑ 02165013			Remove from List
 ✓ 02165014 ✓ 02165015 			Download Sound
 ✓ 02165016 □ 02260001 			Listen
□ 05160016 □ 10121774			Validate
□ 12345678			
All None		>	
Leak DMA			
Selected : 6			
Reading 100% successful	Database read OK	Connected to Patroller (USB Wireless)	1

Pour enlever un enregistreur de la liste, sélectionner l'appareil et cliquez sur le bouton Remove from List

Pour télécharger les sons cliquez sur <u>Download Sound</u>. Les sons seront téléchargés un enregistreur à la fois. Veuillez attendre la fin de tous les téléchargements. Une fois fini le statut est actualisé « complété » et la date doit afficher le jour du téléchargement.

En cliquant sur le bouton

Listen

une fenêtre contextuelle s'ouvre pour jouer le son.

Il est possible de naviguer dans la liste déroulante des dates, pour sélectionner le son à écouter.

Le graph des fréquences du son à l'écoute apparaît dans le bas de la fenêtre



Cliquez sur le bouton <u>Validate</u> pour sélectionner ce son dans une corrélation. Les sons choisis doivent être sélectionné avec une date commune pour être corrélés. La corrélation n'est pas possible si trois étoiles (***) apparaissent dans la colonne date (Non synchronisé).

IMPORTANT:

Pour qu'une corrélation puisse fonctionner, les enregistreurs (PCorr+) doivent être configurés ensemble et non séparément. **Attention :** Passer l'aimant contre le Pcorr+ avant de télécharger le son, désynchronisera son horloge et empêchera toute corrélation.

Historique

La fonction historique permet d'afficher les analyses hauteur/largeur précédentes sous forme de graphiques 2D ou 3D. C'est histogrammes montrerons les différents sons enregistrés en fonction de leurs dates. Ces graphiques aident à la détection des fuites.

Historique de Hauteur et largeur

Dans cet onglet, il est possible de charger les informations d'un enregistreur pour visualiser les valeurs mesurées. Un appareil peut stoker de de 1 à 28 jours de données.

History											-		×
Latest Graph (Bar) All Graphs (3-D))												Rx To
Permalog+ (10) 02042009 02165011	Level + Sprea	ad History	y ⊦ Xlear Ta	listogra	ams Sens Norr	itivity : nal	•						
02165012 02165013 02165014 02165015 02165016 02165017 02165018 12345678	<	Latest	-1	-2	-3	4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11
		Database rei	ad OK				Conn	ected to	Patroller	(USB Wi	reless)		

Sélectionnez un enregistreur puis télécharger son historique en cliquant sur le bouton

Read History . Veuillez attendre la fin du téléchargement. Une fois terminé les informations seront répartie dans les colonnes de la plus récente à la plus ancienne, de gauche à droite.

History											-		×
A latest Graph (Bar	1												Rx Tx
C All Graphs (3-D)	,												••
Permalog+ (11)	Level + Spread	History	Histo	grams]								
02042009					Sens	itivity :							
02165011	Read History	С	lear Ta	ble	Nor	mal	•						
02165012		Latest	-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11
02165014	02165011												
02165015	Level :	37	23	23	15	15	38	26	28	26	16	16	26
02165016	Spread :	22	23	26	4	5	23	21	16	17	4	4	25
02165017	Leak :	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
02105017													
100/6670													
12040070													
12999999													
	-												_
	-												
	<												>
1													
Reading 100% successful) atabase rev	ad OK				Con	nected to	Patroller	IUSB Wi	reless]		

Cliquez sur Clear Table pour effacer toutes les données.

Histogrammes

Dans l'onglet Histogramme il est possible de visualiser les informations sous forme de graphique

History					-	×
File Patroller Help						Dy Tr
 Latest Graph (Bar All Graphs (3-D))					•
Permalog+ (11)	Level + Spr	read History Histo	grams			
02042009	Progress					
02165012	Download	d Latest Graph				
02165013	Downloa	ad All Graphs				
02165015 02165016	Logger	Graphs Available	Graphs Downloaded			
02165017						_
12345678						
12999999						
1	-					
Reading 100% successful		Database read OK		Connected to Patroller (USB	Wireless)	

Cliquez Download Latest Graph pour télécharger le graphique des dernières valeurs enregistrées

Cliquez Download All Graphs

pour télécharger tous les graphiques disponibles.



Graphe détaillé d'une mesure

Graphe combiné de toutes les mesures

Veuillez-vous référer à la FAQ 204 sur le site HWM pour obtenir l'aide à l'interprétation et l'utilisation de ces graphiques. Ces graphiques peuvent être enregistrés sur votre disque dur en cliquant « enregistrer en .csv

Config P+

La fonction config P+ permet de régler les paramètres de relève des données (par patrouille) ainsi que l'heure d'enregistrement des appareils. Veuillez consulter la FAQ 203 pour passer les appareils en « mode veille ».



Programmer un appareil

Le paramétrage standard limite la transmission radio vers un patrouilleur à 8 heures par jours. Cela peut être changé en utilisant le mot de passe pour distributeur dans le menu Option du panneau principal. Les heures d'activité radio sont cochées en vert, elles peuvent être désactivée en rouge par un simple clic.

L'analyse audio est réalisée une fois par jour, avec un intervalle standard d'une heure. Il est possible de sélectionner les jours de la semaine durant lesquels la détection de fuite sera faite.

Pour programmer un enregistreur, cocher la case correspondante à son numéro de série puis

cliquez sur **Programmer**. Assurez vous de cocher les cases correspondant à vos souhaits de programmation dans le bandeau supérieur.



Lire les enregistreurs

Sous l'onglet Lire les enregistreurs, les enregistreurs de votre choix peuvent être lus, ce qui affichera leurs paramètres actuels.

Demalary (2)	Programmer P+ Life P+ Snácial
Permalog+(3)	
01150761	En cours
09161125	Permalog Patrouille Période Heure
09101130	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Tous	
Aucun	
Sélectionné : 0	Life Computation

Pour lire la configuration actuelle des enregistreurs, sélectionnez-les, puis cliquez sur le bouton

Lire Configuration. Cela initiera le processus de lecture. Attendez jusqu'à ce que cela se termine.

Une fois l'opération terminée, un nouvel onglet apparaît pour chaque enregistreur sélectionné. Chaque onglet affiche la configuration actuelle des enregistreurs, y compris les temps de patrouille, d'enregistrement, de délai et leurs jours actifs de la semaine.

En cours (4	4s) 01150	0761 09161	125 09161	130
Permalog	Patrouille	Période	Heure	
01150761	-	Réussi	Réussi	
09161125	-	En cours	En cours	
09161130		En cours	En cours	
41-1-1	1			

En cours 09161130			
Heures de Patrouille			
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11	1 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23		
lun.	\checkmark \checkmark \checkmark \checkmark \checkmark \checkmark		
mar. 🖉 🖉 🖉 🖉 🖉 🗸 🗸 🗸			
mer. 🖉 🖉 🖉 🖉 🖉 🗸 🗸 🗸			
jeu. 🖉 🖉 🖉 🖉 🖉 🖉 🗸 🗸 .			
ven.			
sam.			
dim.			
Période d'Enregistrement	Date / Heure		
Heure : 01:00	Date:		
Délai : 01:00	mardi, aout 6, 2019		
Jours :	Heure:		
l m m j v s d	11:20:30 (Lu à 11:20:31)		
Lize Configuration			

Spécial

L'onglet Utilitaires configure les enregistreurs à définir en mode patrouille ou en mode réseau fixe. Le mode patrouille est destiné aux enregistreurs sans option GSM et nécessite un Patroller pour scanner et lire leurs données. Le mode réseau fixe est destiné aux enregistreurs avec une option GSM qui n'ont pas besoin d'être analysés en permanence. Ces enregistreurs peuvent envoyer leurs données au serveur HWM, où leurs lectures seront stockées. Reportez-vous à la FAQ 208 sur le site Web de HWM pour plus d'informations sur les modes de fonctionnement.

Programmer	P+ Lire P+	Spécial			
Mode d'Emis	sion P+	(
Réglage Mo	de d'Emission -		Version Firmware		
Mode Patro	uille	•	Lire Vers	sion	
Réglac	ne Mode d'Emissio	n	Recover Fir	rmware	
Lin	Mada d'Enciencies				
Lire	Mode d Emission				
En cours :			V Lecture Batterie		00s
Permalog	Période d'E	Période de R.	Mode	Version	

Pour définir le mode de fonctionnement de l'enregistreur, sélectionnez-le en cochant la case correspondante, sélectionnez le mode de fonctionnement à définir en cliquant sur. <u>Réglage Mode d'Emission</u> Pour voir le mode défini pour un enregistreur, sélectionnez-le en cochant la case correspondante, puis cliquez sur le bouton <u>Lire Mode d'Emission</u>. Le mode de fonctionnement des enregistreurs sera affiché dans le tableau.

Firmware Upgrade

À l'aide de l'écran principal, sélectionnez Configuration et Options (Remarque : le mot de passe est disponible auprès de votre distributeur). Assurez-vous que la case à cocher Firmware

Miscellaneous	Update	est	cochée	:
Show Flash Download Icon (experimental)				
Autoriser la saisie manuelle de messages				
Afficher le fichier Log des messages				
Show LED Pulse Width				
✓ Firmware Update				

Assurez-vous que votre interface est configurée à l'aide du module USB sans fil (reportez-vous à la section Connexions> Patroller / USB sans fil).

Cliquez sur le bouton Config P+



Accédez à l'onglet « spécial » et sélectionnez le logger requis pour la mise à jour dans la liste de gauche en cochant la case correspondante.

Lire Version

et attendez que l'enregistreur appelle

Cliquez sur le bouton avec son statut actuel:

4000						_	
Config. P+						- U	×
Fichier Patrouilleur Al	de						By Ty
Patrouille Péri	ode d'Enregistreme	nt 🔽 Date / H	eure 🔽 Mettr	e en veille 🔽 Lift +	Shift		• •
Permalog+ (1) Control 11 Permalog+ (1) Oliver of the second se	Programmer F Mode d'Emiss Réglage Mod Mode Patrou Réglag Lire I En cours : Permalog 01150761	P+ Lire P+ sion P+ de d'Emission iille e Mode d'Emission Mode d'Emission	Période de R	Version Firmware Lire V Recover I I⊽ Lecture Batterie Tension 3.50V	ersion		16s
Tous Aucun Sélectionné : 1							

Si une nouvelle mise à jour du Firmware est disponible, une boîte de notification vous demandera de le mettre à jour. La sélection de « Oui » lancera la procédure de mise à jour du Firmware. Si vous sélectionnez « Non », vous reviendrez à l'onglet Utilitaires.

Confirm	×
\bigcirc	A newer version of firmware is available.
•	New version: V2.23
	Do you wish to update?
	Yes No

Lorsque cela vous est demandé, faites passez l'aimant pour lancer la mise à jour du Firmware.

🚔 HWM Logger Loader - V4.04 COM10 —		\times
FW-061-002V2_23 (Permalog).upd		
Serial Number 02165011		
<u>₽</u>		
00105011	2 /01/	

Une fois la mise à jour terminée, le statut doit être signalé comme ayant abouti.

P+ Setup				↔	—	
Patroller Help	🔽 Date / T	ime 🔲 Set Sleep	☑ Lift + Shift			Rx Tx
Permalog+ (5)	Program L P+ Opera	oggers Read Log ting Mode	gers Utiliti	es		
02165011	C Set Oper	ating Mode		Firmware Version —		- I
	Patrol Mo	de	•	Read Versio	in	
□ 07162009 □ 12999999		Set Operating Mode		Recover Firm	vare	
	F	lead Operating Mode				
	Progress :					337s
	Logger	Tx Period	Rx Period	Voltage	Version	
	02165011 02165013			3.48V 3.45V	Success Success	
All None						
Reading 100% successful		Database read OK		Connected to Patroller (USB '	Wireless)	

Si la mise à jour échoue, sélectionnez le logger dont la mise à jour a échoué (en cochant la case correspondante) et cliquez sur le bouton Configuration du Patrouilleur

En cliquant sur l'icône Configuration du Patrouilleur, une fenêtre s'ouvre.



Cliquez sur le bouton pour détecter la fréquence radio en fonctionnement et donc la zone d'utilisation des enregistreurs et du patrouilleur.

Cliquez sur le bouton pour configurer le patrouilleur afin qu'il signale une alarme lorsqu'il y a une fuite et / ou lorsqu'il n'y en a pas. Ceci n'est pas obligatoire et peut être laissé en blanc.

En cliquant sur le bouton Read Battery, vous obtiendrez des détails sur la batterie du patrouilleur.

Cliquez sur le bouton Read Version pour afficher la version actuelle du Firmware du patrouilleur

Remarque : la configuration du patrouilleur est uniquement disponible avec une unité mobile Patroller II et non avec le module sans fil USB.

Connexions

La fonction Connexions établit la liaison entre les enregistreurs et le logiciel. Les détails de l'enregistreur peuvent provenir de l'enregistreur, du DataGate ou d'un fichier stocké sur le disque dur de l'ordinateur. La fenêtre Connexions permet de tester les connexions pour s'assurer que les données seront bien transmises au logiciel, en fonction de l'interface.

Patrouilleur / USB sans fil

L'interface Patrouilleur / USB Wireless utilise le Patrouilleur II ou le module USB Wireless.

Remarque : pour vous connecter au Patrouilleur, une connexion Bluetooth doit être établie et plusieurs tentatives de couplage peuvent être nécessaires avant qu'une connexion soit établie.

Pour confirmer que la connexion est établie, sélectionnez le numéro de port de l'interface de communication, le module GPS (si utilisé) et le modem GSM (si utilisé), puis cliquez sur le

bouton Detect USB Wireless

Tester l'Interface Radio/BT (si yous utilisez

(si vous utilisez le patrouilleur II).

(si vous utilisez le module USB sans fil) ou sur le bouton

Une fois la connexion établie, un message devrait apparaître dans le coin inférieur gauche de la fenêtre et indiquer « Connecté à XX », où XX est soit au patrouilleur, soit au module USB sans fil.

Patroller / USB Wireless		•	✓ OK
			X Annuler
Interface Patrouilleur	Module GPS	GSM	1 Modem
utiliser GPS	utiliser GPS		able GSM Modem
COM22	COM13		13
	4800	<u>·</u> 1920	0
Detect USB Wireless			Auto-Detect
Tester l'Interface Radio/BT	Tester GPS	1	Test Modern

DataGate

L'interface DataGate utilise les données de l'enregistreur disponibles sur le serveur d'hébergement HWM.

Remarque : il doit exister une connexion Internet active pour accéder au serveur HWM. Entrez l'URL du serveur, le nom du compte, le mot de passe et l'ID du message actuel. Configurez les paramètres de proxy, si nécessaire, et vérifiez que la connexion est établie en appuyant sur le bouton Test Settings . Une fois la connexion établie, le message « Connecté à Datagate » apparaît dans le coin inférieur gauche de la fenêtre.

Connexions		- 0
Interface		
Datagate	•	🗸 OK
		X Annuler
Datagate		
Server URL		
https://hwmonline.com/api/		
Username	Password	
TEST	•••••	
Current Message ID		
	Provy Configuration	Test Settings

Dossier local (Toran)

L'interface Toran utilise des données stockées localement pour traiter les données du logger. Entrez le chemin du dossier contenant les données dans le paramètre « Data Folder » et le chemin du dossier contenant les commandes nécessaires dans le paramètre « Command Folder ».

Une sauvegarde des données d'origine peut être effectuée si l'option « Backup After Processing » est cochée. Entrez le chemin de l'emplacement où la sauvegarde sera sauvegardée.

🗸 ОК
X Annuler
Faire défiler
Faire défiler

Sauvegarde et restauration

En cliquant sur l'icône Sauvegarder / Restaurer, une fenêtre s'ouvrira vous invitant à sauvegarder ou à restaurer la base de données. Sauvegarde

Sélectionnez l'onglet Sauvegarde, puis entrez l'emplacement du dossier où la sauvegarde sera sauvegardée dans le paramètre Dossier de sauvegarde. Sinon, cliquez sur le bouton et naviguez jusqu'au dossier souhaité. La base de données peut être effacée après la sauvegarde en cochant la case «Vider la base de données après la sauvegarde».



Cliquez sur le bouton données.

Restauration

Sélectionnez l'onglet Restaurer et entrez l'emplacement du dossier dans lequel la restauration

est enregistrée dans le paramètre Restaurer le dossier. Sinon, cliquez sur le bouton et naviguez jusqu'au dossier souhaité. La nouvelle base de données peut remplacer complètement ou être fusionnée avec la base de données existante.

Buckup / Restuu	ration		· — · ·		×
chier					
ackup Restaur	ation				
Restauration Réper	toire :				
C:\HWM\PermaNe	tPlus\Database\			_	
Remplacer	la Base de Données (ar le Backup			
C Eusionner la	fichier Backun avec	la Base de Do	nnées		
s i usionner ig	e licilier Dackup avec	la Dase de Du	lillees		
Denné de Denné es					
bases de Donnees	du repertoire restaur	3.			
Date de Bac	Plage de Patrouilles	# Permal.	Premie	er Per	
Date de Bac	Plage de Patrouilles	# Permal.	Premie	er Per	
Date de Bac	Plage de Patrouilles	# Permal.	Premie	er Per	
Date de Bac	Plage de Patrouilles	# Permal.	. Premie	er Per	
Date de Bac	Plage de Patrouilles	# Permal.	. Premie	er Per	
Date de Bac	Plage de Patrouilles	# Permal.	. Premie	er Per	
Date de Bac	Plage de Patrouilles	# Permal.	Premie	er Per	
Date de Bac	Plage de Patrouilles	# Permal.	Premie	er Per)
Date de Bac	Plage de Patrouilles	# Permal.	Premie	er Per	,
Date de Bac	Plage de Patrouilles	# Permal.	Premie	er Per	ées
Date de Bac	Plage de Patrouilles	* # Permal .	Premie	er Per	ées

La fenêtre affichera également les bases de données présentes dans le dossier actuel. La base de données correcte doit être choisie pour le bon ensemble d'enregistreurs.

Cliquez sur le bouton		Restauration Base de Données	pour restaurer la base de données.
-----------------------	--	------------------------------	------------------------------------

Maps

La fonction Cartes indique l'emplacement des enregistreurs sur Google Maps. À partir de là, les détails des enregistreurs peuvent être récupérés

En cliquant sur l'icône, une fenêtre s'ouvrira.

P* Maps		-	×
Zone			
Reload Map			
Logger Selection			
	Sélectionner une Zone		
Remove from List			
Clear List			
Validate			
Set to Record			

Pour que **Maps** fonctionne, une zone est nécessaire (voir la section **Zones**). Sélectionnez le menu déroulant sous « Zone », puis choisissez la zone de votre choix. Lors de la sélection, une carte sera générée avec les sites des enregistreurs répertoriés dans la zone.

Remarque : les enregistreurs auront besoin d'un ensemble de coordonnées GPS pour apparaître sur la carte. Voir la section **Installation** pour éditer et configurer des enregistreurs.



Les sites en jaune ne signalent aucune fuite détectée, tandis que les sites en rouge indiquent une fuite possible. Si vous sélectionnez « Show Level/Spread » (Afficher le niveau / la largeur), le niveau actuel et la largeur s'affichent sur chaque site. La sélection d'un site donnera plus de détails.

Fuite				
Niveau: 49 La	rgeur: 7			
246 norm	an Roa	ad		
44745246	57239			
Deploy date: 2	4 sept. 20)14		
Date	Heure	Niveau	Largeur	
05 janv. 2015	03:30	49	7	
04 janv. 2015	03:30	45	6	
10 004 2014	03:30	24	14	
101100. 2014			00	
09 nov. 2014	03:30	28	20	
09 nov. 2014 08 nov. 2014	03:30 03:30	28 29	20	~

Si l'enregistreur sur le site contient des données et que celles-ci ont été téléchargées dans Aqualog, vous pouvez les écouter en cliquant sur le bouton Listen.

En cliquant sur le bouton Add to List, l'enregistreur sur le site sera ajouté à la zone de sélection de l'enregistreur pour la validation et la corrélation.

À propos

L'icône À **propos** donne les informations actuelles sur le progiciel PermaNetPlus. Il contient également le contrat de licence logicielle et logicielle de l'utilisateur final.

PermaNetPlus LLC

Le logiciel PermaNetPlus LLC (localisation et corrélation de fuites) est un complément du logiciel PermaNetPlus qui utilise les données obtenues par les enregistreurs pour déterminer l'emplacement d'une éventuelle fuite. Cette section décrira les bases du logiciel et comment interpréter les résultats.

Conditions préalables

Pour que la LLC fonctionne correctement, les enregistrements et les données doivent avoir été téléchargés à partir des enregistreurs avant d'ouvrir et d'exécuter le logiciel. Sans les données, le logiciel ne pourra pas mettre en œuvre les données des enregistreurs.

Écran principal

À l'ouverture de la LLC, un nouveau projet sans titre s'ouvrira automatiquement. Si ce n'est pas le cas, cliquez sur Fichier -> Nouveau.



Importation de données audio

Pour importer des données pour établir une corrélation, cliquez sur Outils -> Importer.



Sélectionnez les données à importer, puis cliquez sur Ouvrir. Plusieurs fichiers peuvent être sélectionnés en maintenant la touche Ctrl enfoncée et en sélectionnant les fichiers.

Regarder dans :	Data	• 🗧 🖆 📰 🕈	
1	Nom	Modifié le	Туре
	2014-09-28_033017_447452467192.ssr	07/12/2016 14:39	Fichier
Acces rapide	2014-09-28_033017_447452467199.ssr	07/12/2016 14:39	Fichier
	2014-09-28_033017_447452467382-5Etchier	SR 07/12/2016 14:39	Fichier
Bureau	2014-09-29_033017_44745246Talite set80 Ko	07/12/2016 14:39	Fichier
	2014-09-29_033017_4474524 dytodifié le: 07/	/12/2016124:2916 14:39	Fichier
-	2014-09-29_033017_447452467199.ssr	07/12/2016 14:39	Fichier
Bibliothèques	2014-09-29_033017_447452467202.ssr	07/12/2016 14:39	Fichier
	2014-09-30_033017_447452467192.ssr	07/12/2016 14:39	Fichier
	2014-09-30_033017_447452467199.ssr	07/12/2016 14:39	Fichier
Ce PC	2014-09-30_033017_447452467202.ssr	07/12/2016 14:39	Fichier
	2014-10-01_033017_447452467192.ssr	07/12/2016 14:39	Fichier
Récord	2014-10-01_033017_447452467199.ssr	07/12/2016 14:39	Fichier
nesedu	2014-10-01_033017_447452467202.ssr	07/12/2016 14:39	Fichier
	2014-10-02_060017_447452467190.ssr	07/12/2016 14:39	Fichier
	<		>
	Nom du fichier :	•	Ouvrir
	Tunes de fichiers : Eichier d'Enragietrement SoundS	(anna (* aar)	Annuler

Ces données seront placées dans le menu Enregistrement sous PemaNet + Organiseur.



Création d'une disposition de conduite

Le logiciel LLC peut créer des présentations de tuyaux pour l'analyse. Pour créer une disposition de conduite, double-cliquez sur **Schéma de conduite** sous PermaNet + Organiseur.

Une fenêtre s'ouvrira, avec une interface de disposition de conduite.

1	瓣 🔏		
			^
<			>
6	60	A	^
Conduite	Joint	Commentaires	~

Ci-dessous une explication des boutons :



Carte / Fond. Définit l'image d'arrière-plan. La disposition des canalisations superposera cette image et facilitera le tracé de la disposition avec une image de la carte de l'emplacement. Ceci est une fonctionnalité optionnelle.



Ajouter / supprimer des composants. Vous permet d'ajouter / de supprimer des enregistreurs, des tuyaux, des joints de tuyau et des commentaires de texte.



Déplacer des composants. Déplace les composants au choix



Zoom. Zoom avant et arrière.



Corrélation. Effectue une analyse de corrélation sur deux ou plusieurs enregistreurs. Voir la section Corrélation pour plus d'informations.

Cliquez sur le bouton . Si les données de l'enregistreur n'ont pas été importées, importez les données de l'enregistreur. Voir la section Importation de données audio pour plus d'informations. Une fois importés, les enregistreurs apparaîtront comme des composants pouvant être placés dans la mise en page.



Pour ajouter des composants, cliquez sur l'icône du composant, puis dans l'espace réserver aux conduites.

🍇 🕅	👬 🔏		
			^
		750.00 m	
c and a second			,
<		A	>

Remarque : placer des enregistreurs les supprimera du menu Composants. En effet, les enregistreurs ne peuvent être placés qu'une seule fois.

Une fois que deux ou plusieurs enregistreurs ont été placés, un tuyau peut être tracé. Sélectionnez l'icône Pipe et tracez une ligne d'un enregistreur à l'autre. En relâchant le bouton de la souris, une boîte de configuration apparaîtra.

Propriétés (Conduite	×	
Selectionner depuis la base de doi			
Materiau:	Ductile Iron	•	
	Longueur: 750.0	00 Mètres	
X	Vitesse du son: 1300	.00 mtrs/sec	
Diametre:	100mm 💌		
	ОК	Abandon	

Sélectionnez le matériau utilisé pour fabriquer le tuyau, longueur et son diamètre. Cliquez sur OK.

Maintenant, le tuyau a été dessiné et configuré.

图 Pipe Layout	
	^
10.00 m	
02(650)0	
	~
	>
Pipe Join Text Comment	
For Help, press F1	1.

Remarque : il n'est pas nécessaire que la disposition des tuyaux soit à l'échelle 1: 1. Les longueurs de tuyaux sont définies dans la boîte de dialogue Propriétés du tuyau lors de la création d'un tuyau. Vous pouvez les modifier en cliquant avec le bouton droit de la souris sur le tuyau et en sélectionnant « Propriétés Conduites…».

Exportation de schéma de conduites

Une fois la mise en page dessinée, elle peut être exportée dans un seul fichier. Cliquez sur Outils -> Export schéma de conduites.

Option	5
Import	er
Exporte	r
Import	schéma conduites
Export	schéma conduites
Edite ID	du schéma de conduites

Enregistrez le fichier dans un répertoire de votre choix.

Importation de schéma de conduites

Si un schéma de conduite précédente a été créée et exportée, vous pouvez l'importer en cliquant sur Outils -> Importer un schéma de conduites.

C	Options
h	mporter
E	xporter
h	mport schéma conduites
E	xport schéma conduites
E	dite ID du schéma de conduites

Sélectionnez la disposition de conduite souhaitée, puis cliquez sur Ouvrir.

Sous PermaNet + Organiseur, double-cliquez sur « schéma de conduites ».

Le schéma apparaitra.

Remarque : les données de l'enregistreur ne seront pas importées.



Voir ci-dessous pour plus de détails sur les icônes de l'enregistreur :



lcônes rouges. Cela signifie que le logiciel ne reconnaît pas l'enregistreur et que les données doivent être importées. Voir la section Importation de données audio pour importer des données. Assurez-vous que les heures de données

importées correspondent et que les données d'un enregistreur ne sont pas plus récentes / plus anciennes que les autres.



Icônes jaunes. Cela signifie que le logiciel a reconnu l'existence d'un enregistreur, mais que les données qui lui sont associées ne sont pas disponibles pour la corrélation croisée, probablement en raison d'un mauvais alignement avec les temps d'enregistrement. Importer les données de

l'enregistreur correctes à partir de l'horodatage correct résoudra le problème.



Icônes vertes. Cela signifie que le logiciel a reconnu l'existence d'un enregistreur et que les données sont facilement disponibles pour une corrélation croisée.

Corrélation croisée

Il existe deux méthodes de corrélation croisée. Pour la première méthode, cliquez sur le bouton. Cliquez ensuite sur un enregistreur et maintenez-le enfoncé, puis faites glisser le curseur sur le deuxième enregistreur.



Le logiciel corrélera les données des deux enregistreurs et affichera l'emplacement estimé d'une éventuelle fuite dans la fenêtre de corrélation.

🚱 PermaNet+LLC	↔ _ □	\times
File Comms Correlation View Tools Window Help		
] D 🐸 🖶 🚭 😤 🦊 👯 👫 🚣 🌽	No Scheduled Recordings	
Correlation (02165011 -> 02165012)		
🗙 🗖 1 - Aug 05 2016, 11:00:00 🔄 🖳 🚺 🖃 拱 😥 🙉 🙉 悤	, 💓 🥑 🗶	
1 Aug 05 2016, 11:00:00		
Lis Metres		
-0.100 1.900 3.900 5.900 7.	900 9.900	
Cursor: 7.74 Metres (4ms) 10.00 m (1320.00 mtrs/sec)	¥_	
49./% 887 m		
O2165011 1.15 m O2165011 1.15 m O30 m O	02165012	

Pour la deuxième méthode, cliquez sur le bouton <u>*</u>. Cela affichera la corrélation entre tous les enregistreurs.

	🗋 📄 🐸 🛛 🖶 🛛 🚝		☆ 2 /	No Scheduled Re
ľ	Exhaustive Correlation	- High Resolution		
	💌 🛃 🚣 Distanc	e Domain 💌		
	Correlation	Average (1) Aug 05 2016, 11:00:00		
	10.00 m 02165011 02165012	49.7%		
			Done	1.
ľ				

Double-cliquez sur la corrélation souhaitée. Cela ouvrira la fenêtre de corrélation, donnant une estimation de l'emplacement d'une éventuelle fuite.

IMPORTANT : pour que la corrélation fonctionne, les PCorr doivent être programmés ensemble en même temps, et non séparément.

Remarque : si la disposition de la conduite contient plus de deux enregistreurs, le logiciel croise la corrélation entre toutes les paires d'enregistreurs :

🚱 PermaNet+LLC - [Pipe Layout]	↔ – □ ×
File Comms Correlation View Tools Window Help	_ & ×
D 🗃 📾 🚭 👯 👯 🕂 🕺 🛧 🗛 🎼	No Scheduled Recordings
	1
	^
02(65011 02(65012 02(65013	
	Y
Pipe Join Text Comment	
, For Help, press F1	
	+
PermaNet+LLC - [Exhaustive Correlation - High Resolution]	** – 🗆 ×
PermaNet+LLC - [Exhaustive Correlation - High Resolution] File Comms Correlation View Tools Window Help	+ – – ×
	++ - C × - E ×
PermaNet+LLC - [Exhaustive Correlation - High Resolution] File Comms Correlation View Tools Window Help File Comms Correlation View Tools Window Help Automatical Automat	↔ — □ X - ☞ × No Scheduled Recordings
PermaNet+LLC - [Exhaustive Correlation - High Resolution] File Comms Correlation View Tools Window Help File Comms Correlation View Tools Window Help Common Correlation View Tools Window Help Common Correlation View Tools View Tools View Help Common Correlation View Tools View Tools View Help Common Correlation View Tools View Help Common Correlation View Tools View Help Common Correlation View Tools View Tools View Help Common Correlation View Tools View Tools View Help Common Correlation View Tools View Help Common Correlation View Tools View Help Common Correlation View Tools View Help Common Correlation View Tools View Help Common Correlation View Tools View Help Common Correlation View Tools View Help	↔ — □ X – ☞ × No Scheduled Recordings
PermaNet+LLC - [Exhaustive Correlation - High Resolution] File Comms Correlation View Tools Window Help Image: Image	↔ — □ × – ☞ × No Scheduled Recordings
PermaNet+LLC - [Exhaustive Correlation - High Resolution] File Comms Correlation View Tools Window Help Image: Image Image: Image Image: Image: Image Image: Image Image: Image: Image Image: Image Image: Image: Image: Image Image: Image Image: Image: Image: Image Image: Image Image: Image: Image: Image: Image Image: Image Image: Image: Image: Image: Image: Image Image: Image Image: Image: Image: Image: Image: Image Image: Image Image: Image: Image: Image: Image: Image: Image: Image Image: Image Image: Image: Image: Image: Image: Image: Image: Image: Image Image: Image: Image Image: Image	↔ — □ × – ☞ × No Scheduled Recordings
PermaNet+LLC - [Exhaustive Correlation - High Resolution] File Comms Correlation View Tools Window Help Image:	+ – – × – F × No Scheduled Recordings
PermaNet+LLC - [Exhaustive Correlation - High Resolution] File Comms Correlation View Tools Window Help Image: Image Ima	+ – – × – F ×
PermaNet+LLC - [Exhaustive Correlation - High Resolution] File Comms Correlation View Tools Window Help Image:	+ – – × – F × No Scheduled Recordings
	+ – – X – F × No Scheduled Recordings
	+ – C X – E X No Scheduled Recordings
	+ – C × – E × No Scheduled Recordings
	+ – C X – E X No Scheduled Recordings
	+ – C X – E X No Scheduled Recordings
	+ – C X – E X No Scheduled Recordings
	+ – C X – E X No Scheduled Recordings
	+ – C X – E X No Scheduled Recordings
	+ – C X – E X No Scheduled Recordings
	+ – C X – E X No Scheduled Recordings
	+ – C × – E × No Scheduled Recordings
	+ – C × – E × No Scheduled Recordings
PermaNet+LLC - [Exhaustive Correlation - High Resolution] File Comms Correlation View Tools Window Help Distance Domain Correlation Average (1) Aug 05 2016, 11:00:00 20:00 m 63.1% 02:165012 02:165013 (1) 62.4% 02:165011 02:165012 (1) 49.7% 02:165011 02:165012 (1) 49.7% 02:165011 02:165012 (1) 49.7% 02:165011	+ – C × – E × No Scheduled Recordings

Aucune fuite déterminée

Si le logiciel ne parvient pas à détecter ou à détecter une fuite, le pic le plus élevé détecté s'affiche. Il est probable que ce pic correspond à l'emplacement d'une fuite.



Comme le texte et les chiffres sous les données graphiques sont en noir, le logiciel a conclu qu'il ne s'agissait pas d'une fuite.

Fuite déterminée

Si le logiciel détecte une fuite, une paire de marqueurs de fuite apparaîtra sur la structure de la conduite, mettant en évidence les enregistreurs sur lesquels la fuite est suspectée et le texte dans la fenêtre de corrélation apparaît en rouge.



La fenêtre de corrélation affichera les résultats des algorithmes de corrélation et l'emplacement probable d'une fuite éventuelle.

AVERTISSEMENT : les résultats de la corrélation sont une estimation et ne doivent pas être considérés comme le résultat final exact.



Notez les numéros sur le schéma de conduites. Ces chiffres donnent l'emplacement approximatif de la fuite, le pourcentage indiquant la certitude de la fuite. Dans l'image cidessus, le logiciel a déterminé qu'il y avait 90,7% de chances qu'une fuite se produise à 30,45 m de l'enregistreur 02165013.

IMPORTANT : pour que la corrélation fonctionne, les PCorr doivent être programmés ensemble en même temps, et non séparément.

FAQ

Pour les requêtes courantes avec le logiciel, veuillez consulter la section «Foire aux questions» du site Web.

FAQ associées:

- FAQ 037 Interfaçage de Google Maps avec le logiciel PermaNetPlus.
- FAQ 202 Comment découvrir l'enregistreur à l'aide de Patroller et du logiciel.
- FAQ 203 Comment mettre l'enregistreur en "mode veille".
- FAQ 204 Compréhension et interprétation des données graphiques.
- FAQ 206 Sauvegarde des données historiques sur 29 jours.
- FAQ 208 Explication des modes de fonctionnement.
- FAQ 372 Comment configurer le téléchargement automatique des données.
- FAQ 376 Création d'un nouveau DMA.

Dépannage

Pour réduire les risques de problèmes, veuillez-vous assurer que la dernière version du logiciel a été téléchargée et installée. Les logiciels les plus récents comporteront des corrections de bugs et des algorithmes optimisés qui ne seraient pas disponibles avec les versions antérieures du logiciel.

Le logiciel le plus récent peut être téléchargé à l'adresse <u>http://www.hwmglobal.com/help-and-downloads/</u>

En cas de problème ou de questions techniques, contactez le support technique HWM au +44 (0) 1633 489479 et sélectionnez l'option 2, ou envoyez un e-mail à <u>cservice@hwm-water.com</u> (En Anglais). Notre personnel s'efforcera toujours de résoudre toute demande technique et bénéficiera du soutien total de l'équipe d'ingénierie HWM pour vous guider vers un résultat satisfaisant. Dans les rares cas où un produit présente un défaut au cours de la période de garantie, il devra être renvoyé à HWM pour inspection et réparation.

Avertissements

Déclaration d'avertissement de la FCC :

- Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
 - (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
 - (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.
- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC définies pour un environnement non contrôlé. Les utilisateurs finaux doivent suivre les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire à la conformité d'exposition RF. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.
- Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.
 Selon les réglementations d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.
 Pour réduire le risque de brouillage radioélectrique causé aux autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance rayonnée de manière isotrope équivalente (par exemple) ne soit pas supérieure à celle nécessaire au succès de la communication.

Cet appareil est conforme aux normes RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Brouillage radioélectrique to the user, it faut choisir le type d'antenne et son gain de puissance que l'isotrope rayonne établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme au CNR d'Industrie Canada radio exonérée de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.